

EL ATLANTICO

Toda la Semana en un Día

ADMINISTRADOR:
JOS. A. THOMAS
APARTADO NO. 199

Nº 48

OCTUBRE 28 DE 1950

Año 2



VALE 25 CTS.
LIMON, C. R.

INCENDIO EN LAS AFUERAS DE LA CIUDAD

El domingo pasado, en horas de la tarde, una alarma de incendio llegó a la Estación de Bomberos por medio de los pitidos de una locomotora.

Inmediatamente los bomberos con la diligencia que los caracteriza hicieron acto de presencia en el lugar para combatir las llamas que se habían iniciado para la concreción de las más graves no fué posible evitar la total destrucción de la casa, que pertenecía a una familia pobre, que estaba en una Iglesia de su té en el barrio de San José, en el centro. Perdieron todo lo que poseían a causa de este incendio y cuyo origen ignoran.

Llamamos a las puertas de todos los gobernantes generosos para que por medio de contribuciones se amonte el estado de ruina en que han quedado estas pobres gentes.

CAMINOS.. CAMINOS

Los lumenes le están muy agradecidos al señor Diputado Portocarrero y a sus compañeros que pusieron su labor en la Cámara Legislativa en favor del desarrollo de la economía y especialmente por su temprana fecha para la realización del proyecto de carretera a Limón. El origen de este proyecto fueron las inundaciones que hubo en diciembre de 1949 que dejaron interrumpida la comunicación terrestre entre esta provincia y la Metro Central. El Jefe Político de Siquirres, sin darse cuenta, a todo lo que es adelanto y consolidación, presentó una Moción correspondiente para que demandara una suma de dinero a fin de limpiar la trocha de camino que une a Pavones de Turrialba con Siquirres. Esto es el nacimiento del proyecto de larga vida la carretera a Limón.

Comprendemos que con la realización de este proyecto el beneficio sea recibido sólamente por esta provincia, sino por el país en general.

Infelizmente confrontan nuestros representantes en la Cámara Legislativa con grandes dificultades en su empeño de llevar a buen éxito este proyecto. En vista de eso, levantamos el grito de:

CAMINOS.. CAMINOS.. CAMINOS..

De toda la provincia surge este grito angustioso de aquellos que tienen un pedazo de tierra y que quieren vivir de lo que el producen, sin tener que ir donde otros a ganar su pan. La tierra que hoy existe se queda abandonada. Y es que la pequeña agricultura y la ganadería en pequeño necesitan como fuente de vida caminos vecinales que tengan largo de la vía férrea entre Limón y la Metro Central. Es necesario que no pase por donde antes creció el oro verde de la Compañía Frutera y que ahora se está poblando con pequeñas fincas de ganadería; son éstas las razones que cada uno ha conseguido con el esfuerzo y el ahorro, pero que juntos ya son muchos.

Sí la ayuda del Gobierno esta zona se está convirtiendo en zona abandonada. Si esas gentes que tienen tierra en las duras condiciones de la selva y con tan poco capital que no se les digamos con préstamos más o menos elevados, sino de una manera general, crean trazos de pequeños caminos vecinales, cuando esas personas que tienen tierra y que no es muy grande aquí donde sólo sembrando banana, podría tenerse en una forma estable, finca permanente.

Mi hectárea de banana en plena producción son un magnífico negocio, pero no respondo siquiera que dura apenas de cuatro a cinco años. Esas mil hectáreas cultivadas en pequeñas parcelas, donde pasan unos polacos animales, es una enorme riqueza nacional que resiste estable y riqueza de muchos, que ha de ser en definitiva el ideal de los gobiernos.

LA LUCHA EN COREA

Por Robert P. Martin.

EN ALGUN LUGAR DE COREA (ONA).

—Según la opinión autorizada de militares norteamericanos con experiencia, es imperativa una retroada anterior de algunas de las posiciones actuales. Estos hombres han luchado contra los alemanes, los japoneses y los

italianos; saben lo que puede y lo que no puede hacerse. Están de acuerdo en que demasiado poco soldados y marineros americanos defienden un frente demasiado extendido, en algunos casos hasta tres o cuatro veces

(Pasa a la página 4)

Abolidas en el Brasil las Diferencias Raciales

MULTA DE 100 CRUCEIROS A LOS CIUDADANOS QUE TRATEN DE HACERLAS

Un mensaje llegado de los Estados Unidos del Brasil nos trae la grata noticia de que una reciente ley de la Cámara de ese país, ha dispuesto abolir el problema racial.

Tenía que ser el Brasil, la gran República del Sur, el lugar donde se reconocieran los derechos del hombre en toda su amplitud. Y es que esta gran Nación, a la cabeza ahora de la cultura, de la industrialización y de la jornada por la libertad, se está agitando cada vez más a los ojos del mundo por todas sus decisiones.

En la América del Sur en los países de Bolívar, de San Martín, de

Sucre, y de Hoggins, cunas de libertad, no podía privar esa ignominia, donde los hombres blancos vienen con desden a sus semejantes de color, a estos bravos muchachos que tanto han hecho por la civilización y que tanta sangre derramaron en los campos de batalla en las últimas guerras por la causa común de la Democracia.

El hecho de que sea penado con multa de 100 cruceros el que viola este principio, nos pone de manifiesto que no será una ley de sentimentalismo, escrita únicamente en un papel, sino un hecho real de avanzada por la igualdad de los derechos del hombre.

La Carretera a Limón

En el día que cerramos la edición de nuestro semanario, había sido aprobada en el Congreso Nacional, en segundo debate, el asunto de la Carretera a Limón. Mucho nos alegra saber que los señores diputados están bastante interesados en que esta obra sea una realidad. Algunos creen que dicha carretera debe comenzarse en Pavones para llegar a Siquirres. Otros piensan que debe iniciarse en Limón hacia el interior. Nosotros pensamos que todo depende de la época en que se inicie: si es en verano, debe ser la zona monzónica y quebrada, y si es en invierno la zona plana y costera.

Algunas personas importantes de este lugar nos han insinuado la idea de que tal vez habrá alguna Compañía Americana fabricante de carros y camiones que pudiera hacer esta obra, a cambio de que los vehículos de su marca rodaran por ella sin pagar tributo alguno, y co-

brando a los de otras marcas un impuesto que se fijaría en el contrato entre el Poder Legislativo y la Casa ejecutante.

El plazo de explotación no debería exceder de 25 años y la reparación y conservación de esa carretera sería por cuenta del Estado, quien tendría ingenería en todos los aspectos tales como trazado, calidad de obra, suma invertida y sumas recaudadas por el impuesto de rodaje.

Si el asunto se estudia con cariño, libre de prejuicios nacionalistas y mirando sólo el interés de la obra, lo que ésta significa para toda esta región y para el país en general, pensamos que podría llegarse a alguna buena solución.

Ojalá podamos ver esta obra hecha algún día y recordar como benefactores de la Zona Atlántica a todos aquellos que en una u otra forma han puesto su grano de arena en su realización.

NUEVO SISTEMA PARA ROBAR

Ha llegado a nuestro escritorio, procedente de una persona seria y de crédito, la siguiente queja:

«En días pasados, un hombre, de origen italiano, se instaló en su casa de habitación demandando entrada para hacer una revisión en su cuarto, como Inspector de Higiene. El dueño de la casa, persona respetuosa a la autoridad, le dio la llave, pero desobedeció.

La manera de proceder del supuesto Inspector, levantó la sospecha del dueño de la casa, ya que sus fines eran contrarios a los que persiguen los inspectores, es decir, su función era la de hacer un estudio de la casa para luego regresar y cometer sus fechorías.

Como los empleados de estos departamentos del gobierno no son personas conocidas por las personas que viven allí, se les prueba de una tarjeta de identificación firmada por el jefe respectivo y así se evitan muchas molestias y la visita de estos falsos empleados.

Croniquillas de la Escuela Tomás Guardia

La inauguración de la Cancha de Baloncesto se efectuó con dos partidos: uno entre los dos quintos grados, Anaranjados Quinto A y Rojos Quinto B. En este primer encuentro triunfó el equipo Rojo del Quinto B.

El segundo encuentro tuvo el resultado de una Selección de la Escuela de los primeros años del Colegio de Limón. Fue éste un lucido partido, dedicado a la Honorable Junta Directiva, en la cual el personal del plantel hacían honores.

El esfuerzo realizado por ambos contendientes obtuvo el triunfo, hizo del contexto un gran encuentro en el que resultó victoriosa la Escuela por un escor de once puntos a ocho. • • •

Todo lo que pudieramos decir en favor de la Junta de Educación es poco. El edificio construido por su esposo habla por sí solo. El personal de la Escuela testimonió su gratitud con una asamblea en la que hicieron uso de la palabra don Alberto Lam y don Harold Smith por el personal, y la Prof. Miguel Zúñiga por el personal.

Ecos de un Carnaval

En Costa Rica existía la idea errada de que aquél no se podía presentar un Carnaval digno de un país culto. Pero los recientes carnavales presentados en esta Ciudad de Limón, nos demostraron ampliamente lo que se puede hacer a base de entusiasmo y de alegría; del 12 al 15 de Octubre la ciudad se vistió de gala y se llevaron a cabo bellos desfiles que fueron la admiración del público local y visitante.

Las carrozas de la Colonia China, la de la Unión de Panaderos, la de la Reina y gran número de bellísimas carrozas parecían un Carnaval en Niza; cientos de bicletas adornadas en tonos multicolores y haciendo acrobacias en las calles, daban un pincelazo de luz y

(Pasa a la página 4)

Compañía Eléctrica de Limón

Recuerda a sus abonados que los recibos por servicios eléctricos deben ser cancelados en la PRIMERA QUINCENA de cada mes.

The Electric Company of Limón hereby reminds its subscribers to the electric services that the payments are to be effected within the first fifteen days each month.

BASE-BALL. — De la serie Boricuás de Nicaragua y nuestra Preselección Nacional. El sábado en horas de la mañana se arribaron a la capital los integrantes del Boricuá B.C., campeones de Base Ball en Nicaragua. Vinieron con el propósito de concertar una serie de tres partidos con nuestra Preselección Nacional. El primer duelo dio principio en la tarde del mismo sábado en el Estadio de Base-Ball de San José. Debido al mal tiempo que imperaba, el partido tuvo que suspenderse, encontrándose el score empatado a un tanto por bando.

El segundo encuentro se llevó a cabo el domingo a las 9 de la mañana, en honor del Sr. Presidente de la República don Otilio Ulate Blanco, quien hizo acto de presencia. Minutos antes de dar comienzo la contienda, los capitanes y umpires se dirigieron a la gradería de sombra para invitar al Sr. Ulate para hacer el lanzamiento inicial. Los jugadores todos se agruparon alrededor del Presidente y le facilitaron gorra y guante para el lanzamiento.

El cuadro local ha integrado de la siguiente manera: Alfonso Crawford, L. F.; Miguel Palomo, S. B.; Alber Francisco (Vinicio), S. S.; Joseph Lloyd (Resortes), T. B.; Gallego Martínez, P. B.; Carlos Gail, R. F.; José Garrón, C. F.; Samuel Sherier, catcher; y Donald Hayling, la gomilla de la sorpresa.

El partido en si careció de interés, ya que no parte de ambos cuadros hubo jugadas magníficas. El equipo Boricuás es un conjunto bastante bueno, de jugadas mañas, que obligan a los nuestros a aplicar las suyas. Es así como vimos jugadas de toque magníficas por ambos novenas.

Los nicas adaptaron por aplicar planchas cada vez que quedaban hombres en primera sin obligando a los nuestros a jugar cerrado. Los nuestros contrarrestaron con la misma jugada. El jugador más sobresaliente fue Joseph Lloyd, quien recibió múltiples aplausos de los miles de fanáticos asistentes.

Dany y Sherry envolvieron a los nicas con gran astucia y malicia, haciendo ponchar a varios o eliminándolos en una u otra forma. Gallego fué la animación del equipo, hizo varias jugadas que causaron sensación. En general, todos los nuestros se desarrollaron bien.

El umpire estuvo un poco desacertado en sus fallos, quintuplicó el bilo al encuentro. Score final: Costa Rica, 3; Nicaragua, 0.

El encuentro de la tarde, último de la serie, se jugó en honor del Ministro de Nicaragua en nuestro país, don Alejandro Argüello Montiel. El partido tenía las mismas cualidades de la de la mañana. Occupó la gomilla de la sorpresa Seudín Bonilla, quien lanzó muy bien. Resultado: Costa Rica, 4; Nicaragua, 2.

FOOT - BALL. — El sábado pasado salió rumbo a Cartago el magnífico on-

LA NUEVA TIENDA

de NAIM SARQUIS Y HNO. usted consigue su ropa a precios más bajos de plaza por fines de

INVENTARIO.

Liquidación de 30 docenas de camisas a precios de costo. — Zapatitos para niños y calzado para mujer. — Fulares — Sedas — Vistras — Ropa interior — Medias y muchos otros artículos a precio de costo.

APROVECHE ESTA OCASIÓN POR UN MES

Contiguo al Hospedaje de Rolando Young. — LIMÓN.

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

A CARGO DE CHALO.

ce Club Deportivo Marte, debidamente reforzado. En el campo de San Rafael de Orcamonte se enfrentó al fuerte once

local C. S. Asturias. El encuentro se dedicó a los Comandantes de Cartago, quienes asistieron e hicieron el saque

REMADE VOLUNTARIO EN PUERTO LIMÓN

Debidamente autorizados por la Sociedad de Beneficencia Española, procederemos al remate voluntario de sus propiedades ubicadas en la manzana 61, lote 5, 6, 7 y 8 del plano oficial de la ciudad de Puerto Limón, en los cuales hay edificadas doce casas de habitación, perteneciendo a esta Sociedad solamente diez; las otras dos no entran en el remate y pertenecen a las señoritas Mary Stewart y Hilda Davis, quienes solamente pagan derecho de terreno y que el adjudicatario deberá aceptar como tal. Según plano levantado por el ingeniero señor Rogelio E. Pardo las casas pertenecientes a la Beneficencia están numeradas 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 y 12 y los números 10 y 11 corresponden a las señoritas dichas. Este plano está a la orden de las personas interesadas.

DESCRIPCION DE LA PROPIEDAD.

Partido de Limón. Tomo 266. Folios 467, 471, 475 y 479. Fincas números 88, 89, 90 y 91. Asiento 2. Medida según plano del Ingeniero Rogelio E. Pardo: 4130.89 metros cuadrados igual a varas cuadradas: 5910.75.

PRECIO BASE DEL REMATE..... € 125.000.00
(Ciento veinticinco mil colones)

CONDICIONES PARA PARTICIPAR EN EL REMATE:

- 1º—El remate se llevará a cabo a las catorce horas (dos de la tarde) del día 31 de Octubre de 1950, en la planta baja de la casa de dos pisos ubicada en la misma propiedad, frente a los talleres de la Municipalidad.
- 2º—Las personas que deseen participar en la adquisición de esta propiedad, deberán depositar la suma de CINCO MIL COLONES, los que serán recibidos por los suscriptos media hora antes de principiar el remate; estos depósitos serán devueltos a los interesados inmediatamente después de hecha la adjudicación, a excepción de los que se reserven para el fondo de la Beneficencia, el cual se liquidará, quien deberá legitimar sus derechos ante el señor Presidente de la Sociedad de Beneficencia Española dentro de los tres días siguientes a la fecha en que se efectúe el remate, quedando el depósito a beneficio de la Sociedad dicha y perdiendo desde luego todos sus derechos si así no lo hiciere.
- 3º—El adjudicatario acepta a los actuales inquilinos de las casas y los convenios de terrazas existentes.
- 4º—Los honorarios del Notario así como los tímpos y derechos de Registro, serán pagados por mitades con la persona que adquiera la propiedad rematada.

HACIENDA Y HOGAR.

AGENCIA DE PROPIEDADES.

OSIAS CASTRO RIVAS.

EDUARDO MAROTO TOURET

Corredores Jurados.

Apartado N° 1964

— SAN JOSE — Teléfonos 1910 y 2774

Octubre 22 de 1950.

initial. Ambos cuadros se demostraron parejos en sus incursiones, dando una magnífica tarde de fútbol. Se destacaron por parte del Mar. Narciso (Bolo Nieve), Rafael Angel Ramírez y Frank Jackson. El dirigente del Mar. Papi Arias, además de sus múltiples ocupaciones hizo verdaderos sacrificios para llegar al lado de sus muchachos y amarlos hasta el final. Resultado: Mar. 1; Asturias, 1. El público ovacionó a los limonenses por su magnífico desempeño. Los dedicados obsequiaron un precioso juego de medallas a los limonenses.

Comentarios Beisboleros!!

BASE BALL. — Indiscutiblemente, nuestro Base-Ball sigue imponiéndose por su clase en la cual la técnica en el bate es el factor preponderante.

El sábado y domingo anterior se efectuó la serie entre el afamado equipo nicaragüense "El Boricuá" y la Preselección de Costa Rica. El triunfo no pudo ser mejor para los nuestros o sea: un empate por lluvia y dos triunfos muy lucidos, dada la alta calidad del con-

trincante. Tenemos que hacer un elogio de los jugadores más destacados al juicio general de los asistentes, iniciando con nuestro lanzador Hayling, que estuvo en su día; la tercera base, Joe Lloyd, fue la revelación de los encuentros: seguro en el apagá y un bate formidable. Francis, el internacional e insustituible, jugó los tres partidos como torpedero y en el bate estuvo enorme; Gallego Martínez acapó magistralmente con equipers de Limón como si hubiera jugado siempre con ellos y luego al bate mejoró mucho. Sugar sigue siendo el as de los fielders y Gail haciendo cogidas de profesional. El amigo Garrón, que tan buenos refrescos fabrica, también sabe fabricar hits y carreras para el triunfo a los nuestros.

El maestro de los catchers, Samuel Sherry y Manuel H. Zúñiga, siguen superándose a ver cuál es mejor de los dos. Wilson Alonso lo ha colocado en lugar preferente como batedor. Pachucó Burkli sentó cátedra de buen lanzador.

Por parte de los Boricuás el infild magnífico, destacando la segunda base que hizo dos cogidas de profesional. El Cura López magnífico fielder y gran caballero del deporte, despertó mucha simpatía por las dos cosas: gran jugador y magnífico caballero. Los otros muchachos del equipo con magnífico juego todos.

La labor de nuestro entrenador Manolo Méndez no puede ser mejor, ha conseguido casi un milagro con nuestros jugadores. Ya es tiempo de tratar de estimularlo mejor para beneficio del

EDITORIAL

El Problema de la Vocación de las Aptitudes

Los padres de familia, que tienen hijos grandes, sienten una gran responsabilidad ante el problema de la escogencia de la profesión u oficio que han de seguir aquéllos. El caso ha sido tratado por muchos sociólogos y pedagogos. Con todo, los padres, que son los más directamente interesados, son los que menos saben del particular y más de un fracaso se debe a un error de los padres. Hay que tener presente que ningún oficio ni ninguna profesión son desdorables. Lo que se necesita es que quien ejerce el oficio o la profesión, lo haga con interés, con sentido de responsabilidad. Sobre tema tan interesante ofrecemos estos comentarios:

La profesión no es como cree el vulgo, el medio de ganarse la vida únicamente. Nada más falso que este concepto burdamente materialista de la profesión. La profesión no es el medio de ganarse el sustento cotidiano. La profesión, por más humilde, o por más elevada que sea, es una función social desempeñada por un individuo determinado, dentro del ambiente en que vive. Todos y cada uno de nosotros, trabajamos dentro de la sociedad o comunidad, que es la postre, la que sale beneficiada o perjudicada según sea la calidad de trabajo profesional que le brindamos. Pensemos en todos los perjuicios que puede aportar a la sociedad el invento de un mecanico inteligente o el de un químico genial. Pensemos en todos los perjuicios que puede ocasionar un médico incompetente o un imbíbil conductor. Es indudable que la sociedad que se benefició con los profesionales hábiles no debe permanecer indiferente y, por lo general, devuelve, colmado de honores de sus benefactores, dándoles al mismo tiempo, los medios materiales de vida.

Pero no debemos olvidar que para tener éxito en la profesión es preciso ser competente en la especialidad que se ejerce. El profesional hábil gana mucho más y está menos expuesto a la desocupación que el incompetente. Por lo tanto podemos decir que la "aptitud" es una de las condiciones necesarias, indispensables, para el éxito profesional.

Sin duda que cualquier persona normalmente constituida, puede aprender, con mayor o menor esfuerzo, ciertos oficios o seguir determinadas carreras. Pero sólo aquel individuo que se halte dotado de aptitudes reales, se destacará en forma notable. En cambio, quien carece de aptitudes naturales para el oficio que ha elegido, no pasará de mediocridad. Allí se observa que los obreros desposeídos de aptitudes son los que más contribuyen al porcentaje de los accidentados, de los atacados por enfermedades profesionales y son los más propensos a caer en la delincuencia; porque hay que saber que los delincuentes son, por lo general, hombres poco adaptados al trabajo por la carencia de aptitudes especiales para la profesión u oficio que hayan elegido para ganarse la vida. Es necesario evitar que individuos carentes de aptitudes sigan determinadas profesiones; así llegaremos a tener maestros y profesionales en quienes podamos tener completa confianza ya en el taller o ya en la oficina, en la seguridad de que su competencia será una garantía para ellos y para sus patrones.

SASTRERIA y TIENDA

CLIFFORD STEELE Y SEÑORA

Qué fácil!! La Casa de la DAMA y el CABALLERO elegante, combinados.

¡Qué barato está todo en esta Tienda! Parece tan chiquita, pero allí encuentras todo para toda la familia!
Así es,

CADA DIA RECIBIMOS TRAJES
— DE —

CREPE — FOULARES EN DIFERENTES COLORES — GABARDINA — JORGETTE — PIEL DE CONEJO — POPLIN — RASO — SEDAS
VILLELA FLOREADO Y LISO.

Venga a ver la exposición de preciosos artículos apropiados para todas las ocasiones, que exhibimos en nuestros estantes. Situada: Centro del Consulado Inglés y la Pulpería Alvarado. Calle Comercio de Limón.

JUNTA DE PROTECCIÓN SOCIAL DE LIMÓN

RESUMEN DE LOS SERVICIOS PRESTADOS DURANTE AGOSTO DE 1950

Consultas Médicas:	Número de casos atendidos		
Adultos e infantiles	Gratis	Pagados	Total
Escolares	103	168	271
Enfermería:			53
Inyecciones	24	49	73
Curaciones	12	28	40
Dentistería:			
Extracciones	18	128	146
Laboratorio:			
Ejemplares de pacientes en tratamiento.	357	—	357
Exámenes particulares	—	30	30
Rayos X:			
Fluoroscopias de pacientes en tratamiento	23	—	23
Sala de Maternidad:			
Pacientes	22	—	22
Hospital:			
Pacientes internados	82	1	83
Pacientes tratados en Dispensario	14	—	14
	710	404	1114

RESUMEN DE LOS SERVICIOS PRESTADOS DURANTE SEPTIEMBRE DE 1950

Consultas Médicas:	Número de casos atendidos		
Adultos e infantiles	Gratis	Pagados	Total
Escolares	167	85	252
Enfermería:			39
Inyecciones	22	2	24
Curaciones	57	30	87
Dentistería:			
Extracciones	14	103	117
Laboratorio:			
Ejemplares de pacientes en tratamiento.	133	—	133
Exámenes particulares	—	13	13
Rayos X:			
Fluoroscopias de pacientes en tratamiento	3	—	3
Sala de Maternidad:			
Pacientes	25	1	26
Hospital:			
Pacientes internados	120	—	120
Pacientes tratados en Dispensario	56	—	56
	636	234	870

B. BONILLA
Oficina Administrativa

La Proveedor

OFRECE:

LECHE EN POLVO ROSEMARY	lata	€	3.75
LECHE CONDENSADA VACA	lata	€	1.50
LECHE EVAPORADA VACA	lata	€	1.15
HARINA	libra	€	0.50
FRIJOL GONGU	libra	€	0.45
AVENA QUAKER	lata	€	1.60
LECHE EN POLVO MY BOY	lata	€	3.25
JABON SAPOLIO	pan	€	1.65
VINO DE NARANJA	bot.	€	4.25
VINO DE MORA	bot.	€	4.25
JABON ISLAND PALM	pan	€	0.90
JABON JADE, grande	pan	€	0.80
JALEAS DEL TROPICO	frasco	€	1.75
GRAPAS PARA CERCA	libra	€	0.90
ENCHUFLES PARA PLANCHA	c/u.	€	1.00
SOCKETS COLGANTE	c/u.	€	1.75
CLAVOS	libra	€	1.00
CLAVOS para cerrar	libra	€	4.00
HERRADURAS	libra	€	1.60
CORDON ELECTRICO	yarda	€	0.55
ESCOBAS ANGULO	c/u.	€	3.00
ARROZ	libra	€	0.60
CUCHARITAS	c/u.	€	0.95

Miles de otros artículos, todos a precios muy razonables

La Proveedor

APARTADO 175

Ministerio de Hacienda del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica

PUERTO LIMÓN

**COMITE PRO - CARRETERA
PUERTO LIMON QUEDO
INTEGRADO AYER**

Ayer quedó integrado un Comité que atenderá todo lo relacionado con el comentado proyecto de la carretera a Puerto Limón.

Este Comité tendrá a su cargo el promover y unir todos los movimientos y actividades en general que se desarrollen en pro de esa obra^a así como hará la propaganda necesaria en favor del proyecto. Si es que se emiten bonos, los colocará esa Comisión, y atenderá asimismo a provocar contribuciones públicas con el mismo fin.

El Comité está integrado por las siguientes personas:

Presidente:
William Reuben Aguilera.

La Lucha en Corea

ces más que la longitud normalmente asignada a una división.

Sólo los más pesimistas creen que serán desalojados de la península. Pero una reducción del perímetro, aunque implicando pérdida de prestigio, daría al Octavo Ejército muchas ventajas. Un perímetro más reducido podría ser minado y alambrado; las ametralladoras podrían tener su campo preciso bajo el fuego y la artillería podría rendir el máximo de su efectividad.

Más importante aún, podría incluirse a las áreas situadas detrás de esas líneas de las bandas de refugiados infestadas de guerrilleros.

Un frente acordado podría permitir al ejército construir una reserva móvil y llenar cualquier brecha abierta por los rojos con su potencial humano. Detrás de ese perímetro, podría consolidarse las fuerzas de la UN, para una ofensiva real y efectiva —una ofensiva que puede requerir tanto como ocho divisiones completas y seis o más meses de lucha dura.

Es curioso el que en este momento de crisis en Corea, uno de los grandes peligros sea el exagerado optimismo de los comandantes norteamericanos. Uno de los consejeros del General Walker predijo que los rojos serían empujados hacia el norte una vez que los sud-coreanos comenzaran a atacarlos en enero. Este criterio no es muy compartido, en especial por los soldados de cada bandera que han desarrollado un saludable respeto por el enemigo. Los coreanos del norte ya no son considerados bandidos; por el contrario, se les reconoce como soldados rectos, bien entrenados y disciplinados.

Si los norteamericanos conservan su cabecera de puente —lo que estoy seguro que ocurrirá— recién comenzaría la batalla más dura, la guerra psicológica. Habrá que retroceder por aldeas destrozadas, por tierras devastadas desde el aire y por tierra durante esa retirada. Los coreanos, que sólo han conocido pobreza en toda su vida, entrarán en el colmo de la desesperación y el desastre. El comunismo puebla resultados más atrocity que la liberación.

Están creciendo en volumen los grupos de guerra-psicológica de los americanos. Hablan pomposamente de la forma en que se proponen llevar a los coreanos a su lado. Hasta se meten de guerra y de lo que pue-

Secretario:

Alberto Lam.

Tesorero:

Rafael de la Peña.

Vocales:

Francisco Garrón.

Carlos Luis Vargas.

Jorge Pardo.

Tomás Taylor.

Marcos Baldioceda.

EL COLEGIO DE LIMÓN

Hemos sido enterados de que los estudiantes del Quinto Año del Colegio de Limón han terminado su curso lectivo y se preparan para el examen de Bachillerato. Esto indica otra insigne mérito para nuestro querido amigo Lic. Raúl Zárate Núñez Director del Colegio, lo mismo que para el profesorado.

Las cualidades artísticas del Colegio fueron representadas en la despedida de la cohorte de graduados con una función benéfica organizada por la propia administración del Colegio Su Majestad Clemencia Ching, fiesta que se llevó a cabo en días pasados en esta ciudad.

Congratulamos por este modo a todos los estudiantes que tomaron parte en la construcción de aquél precioso carroza.

(Viene de la primera página).

des de esperar los coronas del futuro —pero sus palabras no son específicas ni seguras.

Un oficial expresó el problema en forma directa y sin emoción: "Nos guste o no somos un ejército extranjero que lucha en una guerra civil". Un recluta que comparten conmigo su razón fría, vió a un teniente dar un puntapié a un patriota coreano de largas barbas porque éste no entendió sus órdenes, de seguir avanzando por la carretera. "Jesús —dijo el soldado— no podemos hacer estas cosas. Si este gente llega a volverse contra nosotros, la culpa será exclusivamente nuestra".

Los refugiados son el dilema de los norteamericanos. Miles de miles se mueven por entre las líneas sin objeto ni dirección, y son la pantalla de los guerrilleros que se infiltran en las posiciones. Si los estadounidenses estuvieran moralmente endurcidos, podrían advertir a los refugiados que regresaran a las áreas ocupadas por los rojos o fusilarlos cuando llegaran a las líneas si se negaran. Pero este correspondiente ha observado repetidas veces grupos de refugiados pasando a través de las líneas, mientras los soldados se preparan ansiosos para los ataques que saben que pronto llegarán desde la retaguardia.

Los pilotos de las Fuerzas Aéreas son cada vez más conscientes de los problemas que plantea la destrucción de las aldeas —necesaria porque los rojos ocultan en ellas caminos, tanques y municiones en las chozas de techo de paja.

No es posible aprobar o criticar la actitud de los alemanes y labradores de Corea del Sur. Están bajo el control de la policía sudcoreana. Los más jóvenes —estadounidenses— saludan alegremente al paso de los norteamericanos. Pero los mayores permanecen impasibles. Las mujeres casi nunca hacen más que echar una ojeada; los hombres se quedan a la entrada de las chozas o se reúnen en grupos en la plaza.

Mi impresión —basada sólo en 12 años de periodismo en Asia— es que no quieren a los americanos, que estos curpos delgados y famélicos arden con el resollo del dis gusto, hasta el odio. Si ello es así, el camino de vuelta hacia el paralelo 38° será más largo y difícil de lo que se cree generalmente.

(Tomado de "Marcha", setiembre 8, 1950)

TE EN EL BANANA CLUB

El 17 del corriente se llevó a cabo, organizada por varias señoras de la sociedad limonense, una alegra fiesta consistente en un Te en el Banana Club, dirigido y organizado por las señoras Hugo, Capriles, Charles, y Bayo, con el objeto de recoger fondos para agrandar la Escuela del Sagrado Corazón.

de Jesús de esta ciudad. En medio de alegria algarabía hubo rifas con premios que fueron obsequiados por algunas señoras concurrentes.

Pelaremos a las organizadoras y dirigentes por la deliciosa repostería y por el buen éxito que tuvo tan simpática fiesta.—Viel.

(Viene de la primera página)

Ecos de un Carnaval

alegría. La Comparsa del Sink Kitt absorbía la atención de todo el mundo, y como dato europeo tenemos que decir que la fiesta la hacían no sólo las personas vestidas con sus antifaces, sino también todos los que seguían el desfile. Maravillosos conjuntos musicales y agrupaciones corales le daban a la fiesta un tinte de fiesta típica que nos dejó bodones recuerdos. ¿Por qué no se hace algo así o parecido en nuestra Ca-

pital para las próximas Fiestas Civicas; ¡qué golpe la Comisión respectiva!

Fué tanto el lucimiento de estos festejos, que el público en general quedó ampliamente satisfecho.

Felicitamos a los organizadores que nos hicieron pasar con su entusiasmo, horas felices, olvidando por unos días el amargo trajín de la vida, tan difícil en estos tiempos en todo el mundo.

**Molestias
de la Vejiga**

**Cada día
de descuido
aumenta los
padecimientos**



La irritación intolerable, los ardores que producen los trastornos de la vejiga, deben ser combatidos en sus comienzos.

Por la vejiga pasan los venenos y desechos que los riñones han separado de la sangre. Cuando este delicado órgano está inflamado, sufre por el contacto con estos venenos irritantes.

Los ardores y las inflamaciones de la vejiga, deben ser combatidos con las Pildoras De Witt para los Riñones y la Vejiga.

Sin drogas que puedan dañar el organismo, las Pildoras De Witt para los Riñones y la Vejiga ejercen su acción calmante y antiséptica en los riñones, la vejiga y todos los conductos urinarios.

Emplee con confianza este medicamento sencillo, que no ocasiona molestias de ninguna especie. Cincuenta años de éxito son su mejor recomendación.

En frascos de dos tamaños, con 40 y 100 pildoras.

Pildoras DE WITT

PARA LOS RIÑONES Y LA VEJIGA

INDUSTRIA BRITANICA

TRAMO JOE LEWIS

LIMON MARKET

We carry stock everything in grocery, both foreign and native products. — The fast movements of our goods enable us to always have fresh supplies.

OUR MOTTO

Best and greatest variety. — Full desire to please our buyers. A little profit on our money, but no profiteering.

JOE LEWIS — Proprietor.

THE PEOPLES' HOUSE

JACK ORANE SUCS. — LIMON

YOU WILL NEED A GOOD ARTICLE FOR YOUR MONEY SO SEE US FIRST FOR THE BEST OF EVERYTHING.

SUITINGS, DRESS MATERIALS, AND ALL OTHER REQUIREMENTS IN LADIES & GENTS WEAR PRICES ALWAYS TO PLEASE YOU.

With The Methodists

Sunday in eight days the Wesleyan Methodist Church of this city will observe the year's Harvest Thanksgiving Services and which will include a three o'clock afternoon programme by the young people of the Church. The drama "The Aladdin of China" is being whipped into regular form for presentation on the evening of Tuesday the 14th of November.

Harvest Services at Salvation Army Hall

On Sunday the 12th of November, to come into her own, the Salvation Army will dedicate its religious activities to the annual Harvest Services.

The youngsters will entertain with an appropriate programme and the presentation of their gifts for the furtherance of the message of Salvation at three o'clock in the afternoon. The public is assured a hearty welcome to all the services and the special programme.

The Limon College

We learn that the fifth year students of the Limon College have completed their studies and the final results of the course terminated are underway. This means another plume in the hat of our very efficient director, Lic. Raul Zamora Ness and his staff of professors.

The artistic qualification of the College was again in evidence with the decoration of the truck which was utilized as the royal carriage of Her Majesty, Queen Clemencia Ching on the recently celebrated Carnaval. The design and regalia effects of the throne represented a wonderful credit of art and cleverness which redound creditably to those who performed the notable task. Our congratulations to the artists.

ST. MARK'S CHURCH

LIMON

COSTA RICA

— THE CHURCH IS THE PILLAR AND THE GROUND OF THE TRUTH —

— SERVICES: — — —

SUNDAYS: 6.00 a.m.—Solemn Holy Eucarist Sermon.
8.00 a.m.—Choral Holy Eucarist.
3.00 p.m.—Sunday School.
7.00 p.m.—Solemn Evensong, Sermon.

WEEKDAYS: Wednesday, Friday, Holy Days..... 6.00 a.m.
Monday, Wednesday, Friday 7.00 p.m.
Saturday: Confession 4.00—5.00 p.m.

See Weekly Parish Bulletin For Other Announcements:

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional. Miguel Obregón López

Biblioteca Nacional del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica

IN ANGLICAN CIRCLE

We are pleased to pass along the information that St. Mark's Church of our Anglican Diocese will celebrate the 1950 Harvest Festival Services on Sunday the 5th

of November. If nothing unforeseen we look forward to a full Church of Anglicans and Friends.

It is Risky to Entertain any Persons Appearing as Beggars

By one of the daily newspapers of San Jose we gained the information of a striking circumstance of a seeming beggar who entered the home of a very highly esteemed family and poured out his pretended distress.

The good natured woman, touched by the petition of the deceiver went in search of some articles of clothing

to offer the caller and while in her charitable deed she was struck gravely by the robber who took and carried away several valuable articles. The act of this rogue will cause many persons to refrain from performing acts of charity to even those deserving in conformity with the old saying "Trust no shadow after dark".

The Law Of Vagrancy

The competent authorities with instructions to their subordinates have dictated sentences to be imposed and to proceed with the detention of the large number of persons who are seen at all hours of the day and at different public places, evidently not engaged in no beneficial trade or profession, but that of

professional loafers. Such idlers, it is claimed will not do anything other than be a danger to society and are subjected to imprisonment and will be sent possibly to some place where they can be used in public works, at least to effect deduction for these meals.

Dr. MIGUEL S. DEJUK

Physician and Surgeon of Tulane University, U. S. of America

THE PEOPLE'S DOCTOR AND SURGEON

CONSULTATION OFFICE:

Two and a half city blocks West of the U. N. I. A.
Liberty Hall, Fifth Avenue — LIMON.

OFFICE HOURS; DAILY:

8.00 — 11.00 a. m. — 1.00 — 5.00 p. m.

HOUSE FOR SALE

SELLING AT A BARGAIN WHICH YOU SHOULD NOT MISS

1 house in good condition consisting of three right through rooms.
1 single room in addition.
7 water tanks with two-pipe connection.
Many fruit trees in the yard.

Situated: Between 24 and 25 miles. Ideal location.

Apply: EDNA THOMAS: Residence N° 832 — 25 yards West of the Cubs Sport Club — LIMON.

VISIT THE NEW LUMBER DEPOSIT Britton and Holness, Limited

GUARANTEED FIRST CLASS BLACK HEART LAUREL, WELL ASSORTED

SITUATED: Between the former Lindo Brothers' Office and Gourzong's Radio Repairs-Front Railroad Yard.

S. D. BRITTON — Manager.

U. S. TO HEAR FARM WORKERS' REPRESENTATIVES

The Government of Jamaica has been informed by the United States Department of State that President Truman's Commission on Migrant Workers will receive Jamaican and other West Indian delegations in Washington between November 12 and 15.

This followed the Jamaica Government's request to allow a political delegation to confer with the Commission on the possibility of obtaining increased recruitment of Jamaican farm workers.

It is expected that the Labor Commissioners of Trinidad and Barbados will form part of the West Indian delegation, while the Jamaican delegates will also speak for British Honduras.

The President's Commission has been interviewing employer and Labor interests on the spot in the various states where migrant labor is employed.

SENADEA FARM LABOR TO HAVE INSURANCE SCHEME

An Insurance scheme for agricultural workers has been approved by the Grenada Agricultural Association at a recent meeting. Injuries caused by accident during the course of employment will be covered by an Insurance Fund made up by employers on the basis of 1 1/4 per cent on wages, plus 1 per cent on wages of machine operators.

Another Fund, on a contributory basis, will be set up on behalf of those injured after working hours, and will provide compensation for benefits payable to workers during sickness, disability and superannuation.

The two funds are expected to yield yearly \$68,250, of which \$34,500 will be provided by the employers, \$22,500 by the Government, and \$11,250 by the employees. The sums available will be as follows: \$12,000 for personal injuries caused during the course of employment; \$33,750 for welfare; \$22,500 payable by Government for hospital fees, medical fees, medicine, maternity benefits.

Sick benefits will be paid weekly up to twelve weeks. There is also provision for death benefits to be paid to dependents.

An Insurance Controller appointed by the Government will operate the scheme through an Insurance Board of which he will be Chairman and Executive Officer.

AMERICA CITRUS FOR NEW ZEALAND, BRITAIN

Jamaica is to supply 60,000 boxes of sweet oranges and 15,000 boxes of March seedless grapefruit to New Zealand from the coming crop, as a result of negotiations between the Citrus Growers' Association of Jamaica and the Government of New Zealand. The Citrus Growers' Association has revealed that the prices are sufficiently good to assure a considerably higher price to the can than they received last crop.

Productores Unidos de Cacao, Ltda. (OLD THEATRE MODERNO)

THE UNITED CACAO PRODUCERS, LIMITED, BEING NOW
UNDER NEW MANAGEMENT IS ABLE TO PAY THE BEST PRICES.

Consult our prices and in addition we give our best attention to the farmers and others who trade with us.

FERNANDO HONG ON
General Manager

ALFONSO SOLE LIPPA
Assistant Manager

CARIBBEAN REVIEW

Meanwhile, the first shipment of Jamaica citrus from the crop just started has left for the United Kingdom. This consignment consisted of about 18,000 boxes of seedless grapefruit.

NEW HOTEL COTTAGES TO GO UP IN MONTEGO BAY

An American businessman, R.R. Morrow, plans to erect a 60-room hotel in the Palm Beach area of Montego Bay, Jamaica, and to

follow this up with the construction of 60 cottages on adjacent lands.

In view of Jamaica's efforts to increase its tourist trade and provide more accommodation for visitors, Mr. Morrow has been granted facilities to import essential materials. He and his brothers are supplying all the capital.

"We have been all over the world in recent years," Mr. Morrow told reporters after plans were finalized, "and are satisfied that this is the best place for us to build as we have planned."

JAMAICAN WINS U. N. PRIZE

Karl Heath, winner in Jamaica of one of the prizes in the World Essay Competition awarded by the United Nations, has left for Lake Success, New York, where he will be the guest of the U.N. for four weeks.

OBITUARY

Mrs. Alexzina Cunningham Gone to Rest

On Saturday October 21st, Mrs. Alexzina Cunningham of Germany, OLD Line passed from this terrestrial sphere to the Great Beyond at the home of her daughter and son-in-law Mr. & Mrs. Frederick Williams in San Jose.

A native of the Island of Jamaica, "Curnie", as she was endearingly called, lived an exemplary Christian life in the district of Germany.

An appreciative number of mourners and friends accompanied her last remains to the cemetery, where the pastor of the Pentecostal Church officiated.

"Among those left to mourn their loss are Mrs. Ena Cunningham de Williams and Mr. Frederick Williams, daughter and son-in-law respectively, Miss Maud Cunningham and Miss Doris Cunningham daughters.

This newspaper tendered its sincere condolence to the bereaved.

Tienda HOLLYWOOD

HOLLYWOOD STORE

— OF —
SALOMON BERENZON

JUST RECEIVED THE GRANDEST AS-SORTMENT OF ENGLISH CASIMERE! SCHARKSKIN AND GABARDINE.

SELLING AT ALARMING LOW PRICES.
LIMON, COSTA RICA.

FOR SALE...

FOR SALE...

The most enhancing opportunity to a sound and progressive business:

A BAKERY, WITH AN OVEN, SIZE 14 by 12 FEET.

EQUIPPED WITH A HERCULES MOTOR, 12 H. P. AND COMPLETE BAKING OUTFIT — MILLING, ETC.

SITUATED AT 25 MILES, BATAAN AND GOES BY THE NAME OF "SANTA FE".

For further particulars apply to:

ORLANDO PUG, Limon, Post Box 159.

LIC. CARLOS SILVA, Limon.

THE STORK'S VISIT

Last week Wednesday the 18th of the present month was a significant day for Mr. & Mrs. Vincent Gouldbourne our good friends of the city of San Jose—not excluding Mrs. Carmita Smith.

The traditional stork arrived with its gift—a baby girl.

We learn that Mother and baby are doing fine.

Congratulations to Don Vincent, Doña Carmen and Grand-mother.

May the life of the new member to this family be blessed with all that is good.

FUNDS FOR GARVEY STATUE

Kingston's Corporation Council has decided to ask the Government of Jamaica to contribute £500 towards the cost of erecting a statue to the memory of Marcus Garvey. The Council also decided to launch a public appeal for subscriptions towards the cost of the statue.

ANTIGUA FIGHTS BACK GAMELY

Latest reports say that the people of Antigua are fighting back gamely after their terrible hurricane disaster that left about 6,000 homeless. Help rushed to the island by sympathizers has had to be shared with the people of the smaller island of Barbuda, 30 miles away, where the total population of 1,000 is living under tarpaulins.

The Ladies Auxiliary of the Knights of St. John

Are in Readiness For The Approaching Debate

Eloquence will command all and sundries in the hall of the Roman Catholic Day School on the night of Wednesday the 15th of November. — The programme is set to bring anew an entertainment of real interest by listening and seeing the gestures, anticipating, of two groups of intellectuals defending, respectively, the usefulness of Fire and Water and to bring the facts as to which is MORE USEFUL TO MAN.

If you are ready to give your vote in favour of Water, but the defenders for Fire might win you to their camp by means of their arguments.

We visualize a packaged hall and the upper loft which will be prepared to accommodate at least five hundred persons. Do not think of the size of the Hall. Get your ticket on time;— there will be room for all.

Restaurant "Ecos de París"

Conveniently situated in the heart of the capital 300 yards South Musmanni's Bakery.
SAN JOSE : : : : : PHONE 6289

We Specialize in Excellently prepared meals along with an efficient stock of the best liquor.

OUR BOAST IS "Eat where the best sanitary methods are practiced in the preparation and serving of food".

PERSONALLY ATTENDED BY THE PROPRIETOR:

CEDRIC KERR

La Proveedora

OFFERS:

BLACKBERRY WINE	bot.	4.25
BROOMS, ANGULO	each	3.00
CONDENSED MILK, VACA	tin	1.50
CLOTHES IRON (Used with coal)	each	6.50
CLOTHES IRON, ELECTRIC, MAYSON	each	35.00
CORD, ELECTRIC	yd.	.55
EVAPORATED MILK, VACA	tin	1.15
DEL TROPICO JELLISS	jar	1.75
FLOUR	lb.	0.50
FENCE STAPLES	lb.	0.90
HORSE SHOE NAILS	lb.	4.00
HORSE SHOES	lb.	1.60
IRON PLUGS	each	1.00
ISLAND PALM SOAP	cake	0.90
JADE SOAP	cake	0.80
ROSE MARY POWDERED MILK	tin	3.75
MY BOY POWERED MILK	tin	3.25
NAILS	lb.	1.00
ORANGE WINE, delicious	bot.	4.25
QUAKER OATS	tin	1.60
RICE	lb.	0.60
RAT TRAPS	each	1.75
SAPOLIO	cake	1.65
SAWS, 22 INCH	each	13.00
SPoons, TEA	each	0.95

Thousands of other articles at prices as reasonable as we can make them. All merchandise guaranteed. Quick, courteous service.

YOUR MONEY BACK IF NOT COMPLÈTELY SATISFIED.—

La Proveedora

BOX 175

PUERTO LIMON

Foto documentado en prensa de la Agencia Hispano-Americanas

TIENDA "LA BARATA"

(CHEAP STORE) -- MOISES KADER

— OUR GREATEST SALE OF THE YEAR —

FASHION FABRICS • FROM FAMOUS MILLS

Prints of all colours. — Organies, plain or flocked. Spun Gabardines. — Khaki. — Shirts and Neckties to match. Suitings. — Shirtings. — Cashmeres. — Imported Cotton. Sport Shirt € 8.00 each.

— EVERY OTHER DRESS AND FANCY MATERIALS —

THEN REMEMBER THAT

KADER FURNITURE STORE CARRIES THE BEST MODELS AND THE MOST BEAUTIFUL IN FURNITURE

LIMON —

WELCOME TO THE FEMININE BASEBALL TEAM FROM CARTAGO

Today, if no unforeseen circumstance presents itself there will arrive a feminine team of baseball players from Cartago. These messengers of goodwill are to play against the Cubs Girls and anticipating there will be moments of suspense and then sensation. On the whole the visit is one of cordiality and

as a fund raising means in conjunction with the work of constructing with the stadium.

It behoves us to sincerely welcome the young ladies and at the same time wish for them a real enjoyable and comfortable stay in our city.

VOLUNTARY BID IN PUERTO LIMON

Duly authorized by the "Sociedad de Beneficencia Española", we shall proceed to the voluntary Bid of their properties, located on Block 61— lots 5; 6; 7; 8; of the official plans of the city of Puerto Limon, with twelve houses built on them, only ten of which belong to the "Sociedad". The other two houses are not included as they belong to Mrs. Mary Stewart and Mrs. Hilda Davis, who only pay territorial taxes and which the judiciary is to accept as such. In accordance with the Plan drawn by Ing. Rogelio E. Pardo the houses belonging to the "Sociedad" are numbered 1; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 12. Numbers 10 and 11 belong to the above mentioned ladies. This plan is at the disposal of the interested parties.

DESCRIPTION OF THE PROPERTY:

Section of Limon 266, Pages 467, 471, 475 and 479; Properties 88; 89; 90; 91; Inscription 2. Measures as per Ing. Pardo's Plan 4130.89 Square Meters, 5910.73 Square Varas.

PRICE BASIS FOR THE BID €125.000.00

(One hundred twenty five thousand colones)

CONDITIONS TO ENTER THE BID:

1) The Bid will take place at fourteen hours (2 p. m.) of October 31st, 1950, on the ground floor of the numbered house on the same property, across the street from the City Council's Shop.

2) Anyone wishing to enter this Bid must deposit the sum of FIVE THOUSAND COLONES, which will be received by the undersigned half an hour before the commencement of the bid; these sums will be returned immediately after the calculations have been made, except the deposit made by the favoured person, who must legalize his rights before the President of the "Sociedad de Beneficencia Española" within the three following days from the date of the Bid. In case of non-fulfilment of this clause, the deposit will remain for the fund of the "Sociedad" and the adjudicator will look all right on the property.

3) Notary's Fee as well as stamps and Registrar's Rights will be paid together, by the new owners of the property,

FOR FURTHER DETAILS PLEASE ADDRESS TO:

HACIENDA Y HOGAR

REAL ESTATE AGENCY.

OSIAS CASTRO RIVAS — EDUARDO MAROTO TOURET

Sworn Brokers

P. O. BOX N° 1964 — SAN JOSE — PHONES 1910 and 2774

October 22, 1950.